

LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená v zmysle § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení zákona č. 84/2007 Z. z. (ďalej len „autorský zákon“) a zákona č. 343/2007 Z. z. o podmienkach evidencie, verejného šírenia a uchovávaní audiovizuálnych diel, multimediálnych diel a zvukových záznamov umeleckých výkonov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Audiovizuálny zákon“)

medzi

Slovenský filmový ústav

so sídlom: Grösslingová 32, 811 09 Bratislava

zastúpený: Mgr. art. Petrom Dubeckým, generálnym riaditeľom

IČO: 891 444

DIČ: 2020831439

bankové spojenie: Štátna pokladnica, č.ú.: 7000070641/8180

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

PROTOS PRODUCTIONS, spol. s r.o.

so sídlom: Hradné údolie 9/A, 811 01 Bratislava

zastúpená: Ing. Marianom Vargom, konateľom

IČO: 36220418

DIČ: SK 2020196046

IČ DPH: 2020196046

bankové spojenie: Tatra banka, č.ú.: 2629081118/1100

(ďalej len „nadobúdateľ“)

1. Nadobúdateľ pripravuje v rámci projektu *Konzervy času* tretí diel s názvom *Štefánik sa vracia* (ďalej len „program“), v ktorom môže použiť časti slovenských dokumentov uvedených v Prílohe č.1 tejto zmluvy ako časti audiovizuálnych diel a ich zvukovo-obrazových záznamov (ďalej len „dielo a záznam“). Príloha č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

2. Výrobcom programu je nadobúdateľ a program bude šírený spôsobom uvedeným v bode 4 tejto zmluvy.

3. Poskytovateľ vykonáva na základe § 24 ods.2 audiovizuálneho zákona k dielu a záznamu majetkové autorské práva, práva výkonných umelcov, práva výrobcu zvukového a zvukovo-obrazového záznamu, a to ako výrobcu audiovizuálneho diela a je oprávnený udeliť licenciu na použitie diela a záznamu v rozsahu tejto zmluvy. Poskytovateľ je taktiež jediným oprávneným vlastníkom hmotného substrátu, na ktorom sú predmetné dielo a záznam fixované.

4. Poskytovateľ touto zmluvou udeľuje nadobúdateľovi licenciu na zaradenie diela a záznamu alebo ich častí do programu v celkovej predpokladanej dĺžke do jednej minúty a na spojenie diela a záznamu alebo ich častí s inými predmetmi ochrany v tomto programe. Poskytovateľ zároveň udeľuje licenciu na použitie takto zaradeného diela a záznamu alebo ich častí v rámci tohto programu

spôsobom:

- televízne vysielanie terestriálne, káblové a satelitné prostredníctvom vysielania Rozhlasu a televízie Slovenska;
- prístupňovanie na Internete na stránke vysielateľa programu www.stv.sk, pričom takéto prístupňovanie je určené výlučne na prezeranie diela

a nadobúdateľ je povinný informovať vysielateľa programu o povinnosti technicky zabezpečiť ochranu diela, ktoré je predmetom licencie, proti možnosti tretej osoby vytvoriť rozmnoženinu diela alebo uložiť dielo na akomkoľvek pamäťovom médiu;

- archivovanie programu na DVD nosiči pre potreby nadobúdateľa na interné evidenčné, štatistické a študijné nekomerčné účely
- prezentácia krátkych ukážok programu na propagačné účely na stránke nadobúdateľa www.protos.sk, pričom takéto prístupňovanie je určené výlučne na prezeranie diela a nadobúdateľ je povinný technicky zabezpečiť ochranu diela, ktoré je predmetom licencie, proti možnosti tretej osoby vytvoriť rozmnoženinu diela alebo uložiť dielo na akomkoľvek pamäťovom médiu

počet vysielaní: neobmedzený
na teritóriu: Slovenská republika
doba trvania licencie: odo dňa účinnosti tejto zmluvy neobmedzene počas doby trvania práv

5. Poskytovateľ sa zaväzuje vysporiadať príslušné nároky dotknutých autorov, výkonných umelcov, prípadne iných nositeľov práv za použitie ich predmetov ochrany v programe nadobúdateľa v plnom rozsahu udelennej licencie.

6. Poskytovateľ poskytne nadobúdateľovi rozmnoženinu vybranej časti diela a záznamu fixovanú na hmotnom substráte, a to výlučne na účely prípravy a realizácie programu; nadobúdateľ sa zaväzuje, že poskytnutú rozmnoženinu na iné účely nepoužije a nim vyrobený program nebude reklamou alebo programom slúžiacim na propagáciu politickej strany. Po ukončení realizácie programu je nadobúdateľ povinný rozmnoženinu poskytnutú od poskytovateľa zničiť, a to zmazaním poskytnutej časti diela a záznamu, ako aj všetkých jej pracovných rozmnožení. Nadobúdateľ podpíše o prevzatí hmotného substrátu preberací protokol, v ktorom je uvedený počet minút poskytnutej časti diela a záznamu.

7. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že poskytnutú rozmnoženinu ani jej rozmnoženiny nepredá, nevypožičia, ani inak neposkytne žiadnej inej osobe a že sám ich použije len v rámci a za podmienok stanovených v tejto zmluve.

8. Nadobúdateľ uhradí poskytovateľovi za udelenie licencie na použitie diela a záznamu podľa tejto zmluvy a za poskytnutie rozmnoženiny dohodnutú sumu 350 EUR (slovom: tristopäťdesiat eur) za každú začatú minútu použitého diela a záznamu.

9. Nadobúdateľ je povinný do 30 dní odo dňa ukončenia realizácie programu písomne nahlásiť poskytovateľovi presnú stopáž (počet minút) častí diela a záznamu, použitých v programe (nahlášku je možné zaslať aj elektronicky na mailovú adresu poskytovateľa sfu@sfu.sk) a bezplatne poskytnúť poskytovateľovi na účel kontroly nahlásenej stopáže jednu rozmnoženinu programu na nosiči DVD (poskytovateľ môže získané informácie a poskytnutú rozmnoženinu programu použiť aj na účely archivácie, evidencie, štatistiky a na študijné nekomerčné účely).

10. Na základe nahlásenej stopáže vystaví poskytovateľ nadobúdateľovi faktúru za udelenie licencie na použitie diela a záznamu podľa tejto zmluvy a za poskytnutie rozmnoženiny v dohodnutej cene. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Sumu podľa bodu 8 uhradí nadobúdateľ na účet poskytovateľa (Štátna pokladnica, číslo účtu: 7000070641/8180). V prípade omeškania s úhradou faktúry sa nadobúdateľ zaväzuje zaplatiť na účet poskytovateľa úrok z omeškania vo výške 0,05% z neuhradenej čiastky, a to za každý deň omeškania.

11. Ak nadobúdateľ bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa preukázateľne použije dielo a záznam alebo jeho rozmnoženinu nad rámec tejto zmluvy alebo v rozpore s ňou, je povinný uhradiť v prospech poskytovateľa zmluvnú pokutu v sume 3.319,39 EUR (slovom: tritisícristodeväťnásť eur

a tridsaťdeväť centov) v každom z takýchto prípadov, ako aj škodu spôsobenú poskytovateľovi takýmto konaním nadobúdateľa.

12. Všetky náklady spojené s výberom, rešeršou, prepisom, resp. kopírovaním a dopravou predmetného diela a záznamu, ako aj ďalšie preukázateľné prevádzkové náklady, ktoré poskytovateľovi vzniknú v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy, uhrádza nadobúdateľ osobitne, a to v sume podľa cenníka služieb poskytovateľa.

13. Touto zmluvou sa nadobúdateľovi neposkytujú žiadne práva na použitie predmetného diela a záznamu alebo ich častí nad rozsah udelenej licencie podľa tejto zmluvy. Rozšíriť rozsah udelenej licencie poskytnutej touto zmluvou vrátane podmienok v nej určených (bod 4) možno len so súhlasom poskytovateľa formou písomných číslovaných a signovaných dodatkov k tejto zmluve.

14. Nadobúdateľ sa zaväzuje kľúčovať do obrazu iniciály Slovenského filmového ústavu v znení „SFÚ“ tak, aby bola umožnená identifikácia nahrávky diela a záznamu.

15. Nadobúdateľ sa zaväzuje v titulkoch programu uviesť text v tomto znení: „V programe boli použité archívne materiály z Národného filmového archívu Slovenského filmového ústavu v Bratislave.“

16. Pokiaľ nadobúdateľ najneskôr do jedného roka od podpisu zmluvy nezašle hlásenie a jednu rozmnoženinu programu na nosiči DVD v zmysle bodu 9 zmluvy, uhradí poskytovateľovi na základe faktúry licenčnú cenu podľa cenových podmienok dohodnutých v bode 8 za kompletnú stopáž vybranej časti diela a záznamu poskytnutú na hmotnom substráte podľa preberacieho protokolu vyhotoveného v zmysle bodu 6 zmluvy.

17. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch identických vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

18. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky, www.crz.gov.sk.

19. Pokiaľ nie je ustanovené inak, riadi sa táto zmluva príslušnými ustanoveniami autorského zákona, audiovizuálneho zákona a Obchodného zákonníka Slovenskej republiky.

V Bratislave dňa 13.12.2011

SLOVENSKÝ FILMOVÝ ÚSTAV
Grösslingova 32
811 09 BRATISLAVA

.....
za Slovenský filmový ústav
Mgr. art. Peter Dubecký
generálny riaditeľ

V Bratislave dňa 13.12.2011

PROTOS PRODUCTIONS
HRADNÉ ÚDOLIE 9/A, 811 01
IČO: 36 220 418, DIČ: 2020196046
IČ DPH: SK2020196046
www.protos.sk

.....
za PROTOS PRODUCTIONS, spol. s r.o.
Ing. Marian Varga
konateľ

PREDBEŽNÁ FINANČNÁ KONTROLA SFÚ
OVERUJEM SPRÁVNOSŤ FINANČNEJ OPERÁCIE

13.12.2011
Dňa:

Podpis:

Príloha č.1 – Diela a záznamy

Zoznam použitých archívnych materiálov z Národného filmového archívu SFÚ v Bratislave

Týždeň vo filme 20/69

Kinožurnál 20/90

Nástup 1940/28